

Condiciones Generales de Contratación de SERVICIOS DE ENSEÑANZA DE LA LENGUA PORTUGUESA PORTUGUESALIA BUSINESS S.L.

REUNIDOS

DE UNA PARTE: EL ALUMNO (en adelante, EL ALUMNO) Y DE OTRA: D. ALBERTO GARCÍA MARTÍN, en nombre y representación (en calidad de Administrador y Director) de PORTUGUESALIA BUSINESS S.L., entidad educativa domiciliada en C/ Constanca, 41 Local A, Código Postal 28002, Madrid, con CIF B87537403 (en adelante, PORTUGUESALIA).

EXPONEN

PORTUGUESALIA

Que es un centro de educación privada dedicado en exclusiva a la enseñanza del portugués de Portugal y de Brasil. Centro Oficial Examinador (LAPE) 4035 por la Universidad de Lisboa.

EL ALUMNO

Es conocedor de la actividad académica desarrollada por el centro PORTUGUESALIA y de los servicios que presta, y que está interesado en la contratación de los servicios que PORTUGUESALIA ofrece los cuales le han sido detallados de una forma clara y concisa a través de un presupuesto personalizado, detalles de servicios que puede consultar a través de la página web www.portuguesalia.com

El ALUMNO conoce completamente el contenido y características de cualquier servicio que preste PORTUGUESALIA o de cualquier producto que pueda ofrecer, tras haber considerado y evaluado previamente su decisión de disfrutar dichos servicios, aceptando plenamente su contenido y sometiéndose a la metodología y disciplina académica del centro PORTUGUESALIA en toda su magnitud.

AMBAS PARTES

Que, en vista de lo anterior, ambas partes acuerdan formalizar el presente CONTRATO DE SERVICIOS DE ENSEÑANZA DE LA LENGUA PORTUGUESA, que se regirá por las estipulaciones y detalles que a continuación se establecen.

ESTIPULACIONES Y DETALLES

1. INSCRIPCIÓN Y MATRICULACIÓN

La inscripción a cualquier tipo de servicio deberá de ser formalizada por las siguientes vías:

- Cumplimentando la ficha de inscripción existente al final de este documento y enviándose mediante correo electrónico a la dirección info@portuguesalia.com, en adelante "nuestro correo electrónico". Puede visualizar este documento y descargarlo de nuevo en todo momento desde la dirección web <https://PORTUGUESALIA.com/wp-content/Documentos/inscripcion.pdf>
- A través del formulario digital de reserva de plaza de la página web www.portuguesalia.com, <https://www.PORTUGUESALIA.com/inscripcion-cursos-clases-portugues/>

La inscripción solo será válida mediante la recepción de la inscripción al correo electrónico info@portuguesalia.com, PORTUGUESALIA hará acuse de recibo de su formulario de inscripción con los datos reseñados. El envío de la inscripción conlleva la TOTAL ACEPTACION de las Condiciones Generales de Contratación de SERVICIOS DE ENSEÑANZA DE LA LENGUA PORTUGUESA reflejadas en la totalidad de este documento. La no aceptación de las citadas Condiciones Generales de Contratación de SERVICIOS DE ENSEÑANZA DE LA LENGUA PORTUGUESA deberán realizarse en un periodo no superior a 48 horas después del envío mediante correo electrónico a la dirección info@portuguesalia.com, adjuntando todos los datos de la inscripción y detallando de una forma muy clara la no aceptación de las mismas y lo motivos.

PORTUGUESALIA se reserva el derecho de cancelar la inscripción del ALUMNO sin razón alguna, comunicándosele vía correo electrónico a la misma dirección desde la que envió la inscripción y procediendo en el plazo de 15 días como máximo a la devolución mediante transferencia bancaria de los importes abonados al número de cuenta que el ALUMNO facilite con comprobante de titularidad a nuestro correo electrónico

El centro PORTUGUESALIA compromete una plaza a favor del ALUMNO, para que reciba el programa del curso indicado en la Ficha de Inscripción, poniendo a disposición del ALUMNO los medios y el profesorado más adecuado para el correcto seguimiento de este.

2. INICIO Y FIN DE SERVICIOS PRESTADOS

PORTUGUESALIA se reserva el derecho tanto de iniciar nuevos grupos en otros horarios diferentes como el de cancelar grupos en horarios determinados si no existe demanda. Se precisa un mínimo de 5 ALUMNOS para abrir un grupo y se aceptarán un máximo de 13. En el caso de las clases particulares se precisa de un mínimo de 1 ALUMNO y un máximo de 1 ALUMNO.

Las fechas de inicio y fin reflejadas en la sección "Precios y Horarios" de la web www.portuguesalia.com son meramente orientativos y solamente serán confirmados por PORTUGUESALIA.

Los días de clase estarán determinados por el calendario escolar del año vigente, pudiendo PORTUGUESALIA realizar modificaciones sobre el mismo previa comunicación al ALUMNO mediante la dirección de correo electrónica facilitada en un plazo mínimo de 48 horas antes de la próxima clase. El inicio y fin de las clases particulares serán pactadas entre PORTUGUESALIA y el ALUMNO siempre con un mínimo de 7 días antes de la primera clase particular y con 15 días antes de la finalización de las mismas mediante correo electrónico.

3. MÉTODO Y TEMARIO

El ALUMNO puede consultar el orden y desarrollo de las materias del curso a través de la página web www.portuguesalia.com. No obstante, la Dirección del centro PORTUGUESALIA se reserva el derecho a alterar dicha programación, modificar el contenido del curso o cambiar de profesor siempre que lo aconseje el mejor cumplimiento de los objetivos de enseñanza o cuando circunstancias imponderables lo requieran sin previo aviso al ALUMNO.

El centro PORTUGUESALIA se reserva el derecho a no impartir un programa determinado por motivos justificados, circunstancias imponderables, insuficiente número de ALUMNOS considerando un mejor programa en base a los ALUMNOS de cada grupo.

El ALUMNO se compromete a desarrollar el curso con total aprovechamiento y a respetar la metodología y disciplina académica del centro PORTUGUESALIA.

4. PAGO

El pago de los cursos deberá ser abonado en su totalidad antes del primer día de clase, PORTUGUESALIA se reserva el derecho de no dejar acceder a aquellos ALUMNOS que no estén al corriente. El pago de las clases particulares unitarias deberá de ser abonado como muy tarde antes del disfrute de las mismas, pudiendo abonarse varias clases, en formato pack, las cuales se irán descontando. El precio por clase será el reflejado en el presupuesto enviado al cliente.

Se aceptarán los pagos mensuales, trimestrales y fraccionados respetando los precios reflejados en el presupuesto o presupuestos recibidos por el ALUMNO o en cualquier tipo de comunicado donde PORTUGUESALIA acepta un tipo de pago pactado previamente.

Se aceptan las siguientes formas de pago:

- Efectivo: en el centro de PORTUGUESALIA sito en C/ Constanca, 41 · Local A · 28002 Madrid, a un responsable de PORTUGUESALIA.
- Tarjeta: en el centro de PORTUGUESALIA sito en C/ Constanca, 41 · Local A · 28002 Madrid, a un responsable de PORTUGUESALIA.
- Transferencia: Nombre y Apellidos al número de cuenta enviada por PORTUGUESALIA a el ALUMNO vía correo electrónico una vez solicitada por el mismo.

Es obligatorio el envío del comprobante de pago a nuestro correo electrónico para poder enviar la factura o recibo de pago correspondiente a la misma dirección de correo electrónico desde la que se recibió el comprobante. El pago no será en ningún caso efectivo hasta que no se pueda comprobar su validez en cuentas.

El pago en efectivo, tarjeta o transferencia presentando comprobante en el centro sito en C/ Constanca, 41 · Local A · 28002 Madrid genera de forma automática un recibo/factura de pago, EL ALUMNO es conecedor que en este acto se entrega siempre el documento de pago sin excepción. EL ALUMNO, frente al extravío o pérdida del recibo o factura siempre entregado en el momento del pago, podrá solicitar un duplicado sin coste alguno que será enviado por correo electrónico a la misma dirección que está registrada en la inscripción.

Nunca será aceptado el pago directo a el profesor que imparte el curso o la clase particular, salvo en aquellos casos en los que el ALUMNO reciba en la dirección de correo electrónico desde la que envió la inscripción los detalles de aceptación y permiso de pago hacia el mismo.

5. **PRECIOS Y PROMOCIONES**

Los precios establecidos por cada servicio prestado por PORTUGUESALIA están reflejados en su página web www.portuguesalia.com en la sección "Precios y Horarios". PORTUGUESALIA se reserva el derecho de realizar cualquier tipo de modificación sobre los precios plasmados en esta sección sin ningún tipo de aviso o comunicado.

El precio final de los servicios, el cual debe de abonar el ALUMNO para disfrutar de los mismos, será el establecido en el presupuesto formal enviado mediante nuestro correo electrónico a el ALUMNO o entregado en nuestro centro a el ALUMNO. Este presupuesto tendrá una validez de x días reflejada en el mismo.

La posible diferencia de precio entre EL ALUMNO y otros alumnos de su curso o grupo de la índole que sea, no será en ningún caso compensatorio ni igualable económicamente. Las diferencias de precio entre varios alumnos pueden estar sujetas a promociones puntuales o descuentos aplicados por PORTUGUESALIA en base a su propio criterio.

En los niveles C1 y C2 se podrá aplicar un incremento del 20% sobre las tarifas establecidas para otros cursos. Para clases que van desde las 14:00 el viernes hasta las 08:00 del lunes, se podrá aplicar un 30% de incremento en el precio final. EL ALUMNO es conecedor de estas tarifas y acepta el recargo en todo caso.

PORTUGUESALIA se reserva el derecho de aplicar o modificar cualquier tipo de promoción o descuento vigente sin previo aviso ni comunicación a EL ALUMNO.

6. **CANCELACIONES Y MODIFICACIONES**

La cancelación por parte del ALUMNO del curso no tendrá en ningún supuesto la devolución de ninguno de los importes abonados por el mismo, salvo en el supuesto que PORTUGUESALIA considere oportuno. En este último supuesto será devuelto el 80% del importe abonado mediante transferencia bancaria al número de cuenta que el ALUMNO facilite con comprobante de titularidad a nuestro correo electrónico, nunca mediante otro medio.

La no asistencia a alguna de las clases del curso establecidas no será reembolsable, pero si recuperable mediante el sistema online si el ALUMNO lo solicita a nuestro correo electrónico por un coste de 30€ hora o mediante clases presenciales en el centro de PORTUGUESALIA sito en C/ Constanca, 41 · Local A · 28002 Madrid por un coste de 35€. Esta recuperación será siempre de lunes a jueves en horario de 10:00 a 20:00 horas, con un preaviso por parte de EL ALUMNO a nuestro correo electrónico de no menos de 48 horas sin contabilizar fines de semana. El pago de esta recuperación siempre deberá de ser efectivo antes del disfrute de esta. La recuperación solo será considerada como válida una vez que PORTUGUESALIA confirme a EL ALUMNO los detalles de esta mediante correo electrónico.

En ningún caso EL ALUMNO podrá incorporarse a otro grupo para recupera la clase o servicio no disfrutado. PORTUGUESALIA se compromete a enviar un correo electrónico a la dirección facilitada en esta inscripción con los detalles de la clase o servicio que EL ALUMNO no ha disfrutado siempre y cuando EL ALUMNO lo solicite a nuestro correo electrónico, nunca será enviado sin una solicitud previa realizada mediante correo electrónico, teniendo PORTUGUESALIA un plazo de 7 días para dar respuesta.

En el caso de que el grupo del curso donde se encuentra inscrito EL ALUMNO quede reducido a menos de 5 personas, PORTUGUESALIA se reserva el derecho de cancelar por completo el curso, devolviendo en este caso la parte proporcional de curso no disfrutado mediante transferencia bancaria al número de cuenta que el ALUMNO facilite con comprobante de titularidad a nuestro correo electrónico, siempre y cuando que en el supuesto que no se haya ofrecido otra alternativa de cambio.

PORTUGUESALIA podrá ofrecer al ALUMNO la posibilidad de cambiar a otro grupo de su mismo nivel o parecido si considera oportuno. Si EL ALUMNO no manifiesta en 48 horas ningún tipo de desacuerdo respecto al cambio, perderá todo derecho a la devolución.

PORTUGUESALIA se reserva el derecho de cancelar por completo cualquier tipo de servicio impartido, cancelando la relación de forma total entre ambas partes, comunicándose al cliente al email facilitado con un periodo de 15 días de preaviso sin necesidad de causa justificada. PORTUGUESALIA o cualquiera de los empleados que trabajan para ella, podrá cancelar, modificar o anular cualquier servicio con EL ALUMNO, con un preaviso mínimo de 24 horas en cualquier día de la semana. Este servicio no impartido por PORTUGUESALIA no será descontado o cobrado, pero si recuperable por EL ALUMNO. Esta recuperación será siempre de lunes a jueves en horario de 10:00 a 20:00 horas, con un preaviso por parte de EL ALUMNO a nuestro correo electrónico de no menos de 48 horas sin contabilizar fines de semana.

La cancelación, anulación o modificación por parte del ALUMNO de una clase particular u otro servicio de la índole que sea con menos de 48 horas no tendrá reembolso posible en ningún caso, siendo de obligado pago y siendo descontada por PORTUGUESALIA del importe pagado, pack contratado u cualquier servicio que vincule ambas partes. Cualquier modificación, anulación o reserva deberá ser comunicada a nuestro correo electrónico, detallando nombre, apellidos, día, hora y concepto. Sin la conformidad de PORTUGUESALIA la modificación, anulación o reserva carece de validez.

El no disfrute de las clases previamente abonadas no tendrá en ningún supuesto la devolución de ninguno de los importes abonados, salvo en el supuesto que PORTUGUESALIA considere oportuno.

El no disfrute de las clases particulares mediante el Sistema Online por causas ajenas al ALUMNO y con responsabilidad de PORTUGUESALIA referida a problemas técnicos como falta de conexión o mala calidad en la señal de conexión, no supondrá un descuento en el número de aulas disfrutadas para EL ALUMNO.

El no disfrute de forma mensual del 50% de la formación pactada pese a un aviso o cancelación en tiempo y forma, dará derecho a PORTUGUESALIA a poder facturar en ese mes la totalidad de la formación pactada.

7. **MATRICULA Y MATERIAL DIDACTICO**

El coste de matrícula es de 0€ en todos los servicios prestados. El material didáctico para los niveles A1-A2-B1-B2-C1 y C2 tanto en cursos como en clases particulares es obligatorio con un coste de 25€ por cada nivel, pudiendo variar este importe en base al producto entregado y necesidades de la enseñanza. Su pago deberá de ser abonado en su totalidad antes de su entrega.

PORTUGUESALIA se reserva el derecho de no dejar acceder a EL ALUMNO que no obtengan el material o cancelar las clases particulares con EL ALUMNO que no disponga del material pertinente sin ningún tipo de comunicación o preaviso.

8. **VIGENCIA DE SERVICIOS CONTRATADOS**

La vigencia de los cursos será la establecido por PORTUGUESALIA, reflejada en la sección Precios y Horarios de la web www.PORTUGUESALIA.com, estando supeditada a la modificación por parte de PORTUGUESALIA, previa comunicación al ALUMNO mediante la dirección de correo electrónica facilitada en la ficha de inscripción con un plazo mínimo de 48 horas antes de la próxima clase.

La vigencia de la contratación de packs de clases particulares será la siguiente: 5 Clases 45 días de Vigencia, 10 Clases 90 días de Vigencia, 20 Clases 180 días de Vigencia, 30 Clases 240 días de Vigencia y 50 Clases 365 días de Vigencia.

9. **EXÁMENES, EVALUACIÓN Y CERTIFICACIONES**

La aceptación de estas Condiciones Generales implica la aceptación del proceso de evaluación del centro PORTUGUESALIA que, en relación a la expedición de Certificados exige una asistencia mínima a los cursos o clases particulares del 90%, no aceptándose justificación alguna para las ausencias salvo la recuperación mediante el sistema online, así como la superación de los trabajos o pruebas establecidos por el profesorado o la Dirección del Centro, variable en función del grado o nivel del curso.

PORTUGUESALIA en base a su criterio establece las fechas idóneas para la realización de los exámenes antes de pasar al siguiente nivel. EL ALUMNO será informado en clase de la fecha del examen pudiendo escoger la realización del mismo de la siguiente forma:

- a) Físicamente en el centro donde este cursando el aprendizaje.
- b) Mediante la recepción del mismo en la dirección de correo electrónico que EL ALUMNO detallo en la inscripción. Una vez realizada la prueba EL ALUMNO deberá de enviar esta en un formato legible a la dirección de correo info@portuguesalia.com o entregarla en el centro donde este cursando. En ese mismo momento debe de indicar la disponibilidad para poder hacer la parte de expresión oral del examen y que un profesor pueda llamarle para que esta componente pueda ser realizada.
- c) Plataforma digital: en construcción, no valida esta vía por el momento.

PORTUGUESALIA tienen hasta 30 días laborales desde la realización del examen para la corrección de este y envió mediante correo electrónico a la dirección facilitada por EL ALUMNO en la inscripción. Una vez recibido el examen EL ALUMNO tendrá 48 horas para la reclamación de una segunda corrección.

Los certificados se generan bajo petición de EL ALUMNO a la finalización del curso o con la superación de nivel en las clases particulares siempre acreditada por el profesor cualificado, siempre posterior revisión del examen realizado y supervisión por la dirección del centro. Su entrega será realizada mediante correo electrónico a la dirección que EL ALUMNO ha facilitado en la inscripción siempre que EL ALUMNO lo solicite. La entrega en formato físico de cualquier tipo de certificado o documento tendrá un coste de 20€ por nivel.

Los Cursos o clases particulares no conducen al ALUMNO a la obtención de un Título Oficial. EL ALUMNO podrá optar por examinarse para la obtención del Título Oficial, expedido por el CAPLE, Centro de Avaliação de Português Língua Estrangeira, reconocido por el Ministerio de los Negocios Extranjeros, a través del Instituto Camões, y por el Ministerio de la Educación. PORTUGUESALIA pone a disposición del ALUMNO toda la información relevante como Centro Oficial Examinador por la Universidad de Lisboa, LAPE 4035.

PORTUGUESALIA no está en ningún caso obligado a otorgar ningún tipo de certificado si no lo considera oportuno. PORTUGUESALIA pone a disposición del alumno cursos preparatorios para dichos exámenes y la capacidad de asesoramiento para la presentación de EL ALUMNO a los citados exámenes oficiales.

La no superación de estos exámenes por parte de EL ALUMNO no serán en ningún caso responsabilidad de PORTUGUESALIA, y el ALUMNO se compromete a no realizar ningún tipo de reclamación a PORTUGUESALIA.

10. DOCUMENTACIÓN

EL ALUMNO no podrá utilizar con otros fines que los de su propia educación y formación la documentación que el profesorado del centro PORTUGUESALIA le pueda facilitar, salvo autorización escrita del mismo. El uso incorrecto de la misma, difusión a terceras partes o cualquier otro tipo de acción que pueda perjudicar a PORTUGUESALIA, será de su total responsabilidad, pudiendo ejercer PORTUGUESALIA las acciones legales pertinentes.

El primer día de curso EL ALUMNO recibirá un guion del curso sin ningún coste, el material complementario tales como libros adicionales, accesos a plataformas digitales o cualquier otro tipo de soporte deberá de ser abonado por EL ALUMNO en su totalidad.

PORTUGUESALIA no está obligada en ningún caso a informar a EL ALUMNO de ningún tipo de material extra como pueden ser otros libros o recursos con los que cumplimentar el estudio y aprendizaje de la lengua portuguesa. EL ALUMNO podrá preguntar sobre material extra o recursos que puedan ayudarle en su aprendizaje en cuyo caso el profesor puede asesorar sobre libros que poder comprar, películas que poder ver, música que poder escuchar o cualquier otro recurso que considere oportuno.

11. IMPAGO

El incumplimiento de pago de un recibo de pago o factura correspondiente a cualquier tipo de curso, clase particular o servicio Prestado a EL ALUMNO en un plazo superior a 7 días desde su entrega o envió por parte de PORTUGUESALIA, tendrá como consecuencia la cancelación inmediata de todo tipo de servicio prestado por PORTUGUESALIA a EL ALUMNO o la no entrega del trabajo solicitado, salvo excepciones pactadas previamente entre ambas partes. La cancelación de estos servicios será comunicada vía correo electrónico a la dirección de correo electrónico reflejada en la ficha de inscripción, o en su ausencia en la que PORTUGUESALIA haya tenido algún tipo de comunicación. El impago es considerado como un motivo de expulsión, EL ALUMNO perderá sus derechos de asistencia a los servicios contratados y de los importes abonados hasta el momento, salvo que PORTUGUESALIA lo considere oportuno. La expulsión supone también la pérdida de obtención del certificado acreditativo de la realización del curso o servicio específico.

PORTUGUESALIA podrá reclamar los importes mediante correo electrónico, llamada telefónica, correo postal, burofax o cualquier otra tecnología que le permita comunicarse con EL ALUMNO, ya sea a alguno de los contactos facilitados en esta inscripción como a cualquier contacto extraído por PORTUGUESALIA sin consentimiento alguno de EL ALUMNO

PORTUGUESALIA se reserva el derecho de emprender acciones legales contra cualquier tipo de impago referido a la prestación de sus servicios. PORTUGUESALIA podrá publicar en redes sociales la situación actual de impago de EL ALUMNO con PORTUGUESALIA, haciendo pública la deuda y todos los detalles, retirando las publicaciones solo en el momento que EL ALUMNO envíe a nuestro correo electrónico el comprobante de pago equivalente a la deuda reclamada.

12. DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

De conformidad con la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de "Protección de Datos de Carácter Personal" y de la Ley 34/2002, de 11 de julio, de "Servicios de la Sociedad de la Información y de Comercio Electrónico", usted da su consentimiento para el tratamiento de los datos personales aportados a través de su petición. Todos los datos podrán ser utilizados por la empresa PORTUGUESALIA BUSINESS, S.L con CIF B87537403 en sus comunicaciones. En cualquier caso, el concesionario de los datos puede ejercitar respecto a sus datos los derechos de oposición, acceso, rectificación y cancelación mediante el envío de un correo electrónico a nuestro correo electrónico o mediante carta postal a la dirección C/ Constanca, 41 – Local A – 28002 – Madrid.

13. EMISION DE CURSOS EN DIRECTO Y USO DE LAS GRABACIONES

PORTUGUESALIA realiza grabaciones de los cursos impartidos en sus instalaciones y de todas las clases online impartidas. EL ALUMNO mediante esta cláusula acepta la retransmisión en directo de forma pública de esos cursos grabados. Así mismo por esta misma cláusula el ALUMNO acepta la utilización de las grabaciones de las aulas particulares o grupales online con fines didácticos para otros alumnos sin previo consentimiento, como material didáctico para que PORTUGUESALIA pueda formar a otros alumnos.

EL ALUMNO renuncia explícitamente a reclamar la retirada, modificación o cancelación de cualquier video grabado y difundido en directo o diferido por PORTUGUESALIA, o la utilización de las grabaciones realizadas en las aulas online particulares o grupales para fines didácticos con otros alumnos.

14. EXPULSIONES

EL ALUMNO podrá ser expulsado por la Dirección de PORTUGUESALIA o a petición del profesorado o secretariado, cuando muestre falta grave o reiterada de disciplina, uso indebido de la documentación facilitada, incumplimiento en las obligaciones de pago, desinterés por la enseñanza impartida, incumplimiento de los mínimos de asistencia, no superación de las pruebas de evaluación determinadas, o cualquier otro aspecto que pueda perjudicar a PORTUGUESALIA. La expulsión del ALUMNO implica la pérdida de sus derechos de asistencia a los servicios contratados y de los importes abonados hasta el momento, salvo que PORTUGUESALIA lo considere. La expulsión supone también la pérdida de obtención del certificado acreditativo de la realización del curso o servicio específico.

15. HOJAS DE RECLAMACIONES

PORTUGUESALIA pone a disposición de EL ALUMNO hojas de reclamaciones, las cuales debe de cumplimentar en el propio centro siguiendo las instrucciones que marcan las mismas o siguiendo las instrucciones que se establezcan en la comunidad o provincia vigente. PORTUGUESALIA expone de una forma clara y visible según el decreto vigente un cartel donde se informar que existen hojas de reclamación a disposición del consumidor.

16. FUERO

Las partes, con renuncia expresa a cualquier otro fuero que pudiera corresponderles, se someten expresamente al de los juzgados y tribunales de MADRID para resolver cualquier controversia en relación con la interpretación y/o ejecución de las presentes condiciones.

Alberto García Martín
(Director)

